

المنزل

في اللّغة الإيطالية المنزل هو المكان الذي تعيش فيه في الوقت الراهن، في حين أن الإقامة هو مصطلح يشير إلى أن المكان هو مقر الإقامة الرسمي المسجل في سجل البلدية (ويسمى أيضا "تسجيل"). ليس كل المواطنين على علم بهذا الاختلاف ولا كل البلدان تفرّق بين الاثنين. إذن في إيطاليا قد يكون عنوان الإقامة مختلفا عن المكان الفعلي حيث يعيش الشخص، ويسمى البيت. الطلاب الذين يعيشون في السكن الجامعي، على سبيل المثال، غالبا ما يكون لهم محل السكن في المكان الذي توجد فيه الغرفة، ولكن إقامتهم لا تزال في منزل الوالدين. الكلمة الإيطالية محل السكن *domicilio* تقابل الكلمة الإنجليزية *residence* والكلمة الإيطالية *residenza* تقابل المصطلح الإنجليزي *domicile*.
إلا أنه في استمارات باللغة الألمانية، يمكن أن نجد التعبير *Derzeitiger Wohnsitz* (= المقرّ الرسمي)، والذي يقابل الإيطالية *residenza* والإنجليزية *domicile*، أو *Unterkunft* (= عنوان لأسباب مكوث قصير)، والذي يقابل الإيطالية *domicilio* والإنجليزية *residence*.